



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 30 януари 2013 г. (11.02)  
(OR. en)**

**16166/12  
ADD 1**

**PV CONS 59  
ECOFIN 935**

**ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

Относно: **3198-о** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ИКОНОМИЧЕСКИ и  
ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ**), състояло се в Брюксел на 13 ноември 2012 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 15821/12 PTS A 89)

Точка 1.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни [първо четене] (ЗА + И).....	3
Точка 2.	Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2008/106/ЕО относно минималното ниво на обучение на морските лица [първо четене] (ЗА + И) .....	4
Точка 3.	Решение на Европейския парламент и на Съвета относно Европейската година на гражданите (2013) [първо четене] (ЗА) .....	4
Точка 4.	Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството [първо четене] (ЗА) .....	5
Точка 5.	Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение 2008/971/ЕО на Съвета за включване на горския репродуктивен материал от категория „окачествен“ и за актуализиране на списъка с наименования на органите, отговарящи за одобрението и производствения контрол [първо четене] (ЗА) .....	5
Точка 6.	Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение 2003/17/ЕО на Съвета с оглед удължаване на срока за прилагането му и актуализация на името на една трета страна и на наименованията на органите, отговарящи за одобрението и контрола на продукцията [първо четене] (ЗА).....	5

### ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 15820/12 OJ/CONS 58 ECOFIN 916)

Точка 3.	Икономическо управление — пакет от два законодателни акта.....	6
Точка 4.	Преработени правила за капиталовите изисквания (ДКИ IV).....	6
Точка 5.	Механизъм за банков надзор .....	7
Точка 6.	Данък върху финансовите сделки (ДФС) .....	7

\*  
\* \*

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **ТОЧКИ „А“**

#### **1. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 41/12 AGRI 456 AGRIORG 112 AGRILEG 102 CODEC 1805

OC 373

+ COR 1 (bg,cs,da, it,nl,pl,pt,sk,sv)

+ COR 2 (da)

+ COR 3 (el)

+ REV 2 (ro)

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така измененото предложение за акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: Член 43, параграф 2 и член 118, първа алинея от ДФЕС).

#### **Изявление на Съвета**

„Съветът отбелязва значението, което Европейският парламент придава на включването в системата за управление на сирена със ЗНП и ЗГУ на други продукти със ЗНП и ЗГУ.

Съветът поема ангажимент да обсъди въпроса за управлението на доставката на продукти със ЗНП и ЗГУ в рамките на преговорите с Европейския парламент относно предложението на Комисията за реформа на ОСП за единната ООП, в което са предвидени инструменти за регулиране на доставките на селскостопанските пазари.“

#### **Изявление на делегацията на Германия**

„Германия одобрява и подкрепя предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти. Във връзка с това Германия приветства по принцип и схемите за въвеждането на етикет „планински продукт“.

В Германия обработката на планински продукти по правило се извършва извън определените планински райони. Причината за това е по-доброто местоположение по транспортните маршрути в съответните райони. Това дава възможност на преработвателните предприятия да обработват продукти, произведени от няколко земеделски стопани в планинските райони. Това води до разходни предимства за преработвателните предприятия, което, с оглед насърчаване на производството на качествени продукти в планинските райони, позволява на земеделските стопани в планинските райони да бъдат изплащани по-високи цени на производител.

Във връзка с това Германия изтъква правомощието на Европейската комисия, предвидено в член 31, параграф 3 от регламента, да предоставя освобождаване за обработката на продукти в планински райони чрез делегирани актове в надлежно обосновани случаи, както и за да се вземат предвид природните ограничения.

Германия приканва Европейската комисия да се възползва от това правомощие.“

**2. Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2008/106/ЕО относно минималното ниво на обучение на морските лица [първо четене] (ЗА + И)**

PE-CONS 40/12 TRANS 230 MAR 96 SOC 625 CODEC 1795 OC 361

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така измененото предложение за акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 100, параграф 2 от ДФЕС).

**Изявление на Комисията**

„Комисията подчертава, че системното позоваване на член 5, параграф 4, втора алинея, буква б) е в разрез с духа и буквата на Регламент (ЕС) № 182/2011 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13). До тази разпоредба трябва да се прибегва в отговор на специална необходимост да се направи изключение от принципното правило, което гласи, че Комисията може да приеме проект на акт за изпълнение, когато по него не бъде дадено становище. Предвид това, че представлява изключение от общото правило, определено в член 5, параграф 4, прибегването до втора алинея, буква б) не може да се разглежда просто като „дискреционно правомощие“ на законодателя, а трябва да се тълкува ограничително и, следователно, да бъде мотивирано.“

**3. Решение на Европейския парламент и на Съвета относно Европейската година на гражданите (2013) [първо четене] (ЗА)**

- Приемане на законодателния акт

PE-CONS 49/12 FREMP 108 POLGEN 138 FIN 557 CULT 106  
CODEC 1932 OC 432

Съветът одобри изменението, изложено в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така измененото предложение за акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 21, параграф 2 от ДФЕС).

4. **Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството [първо четене] (ЗА)**  
PE-CONS 53/12 PECHЕ 352 CODEC 2177 OC 516

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и прие предложението акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 43, параграф 2 от ДФЕС).

5. **Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение 2008/971/ЕО на Съвета за включване на горския репродуктивен материал от категория „окачествен“ и за актуализиране на списъка с наименования на органите, отговарящи за одобрението и производствения контрол [първо четене] (ЗА)**  
PE-CONS 54/12 AGRILEG 139 SEMENCES 8 FORETS 65 CODEC 2246  
OC 532

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и прие предложението акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 43, параграф 2 от ДФЕС).

6. **Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Решение 2003/17/ЕО на Съвета с оглед удължаване на срока за прилагането му и актуализация на името на една трета страна и на наименованията на органите, отговарящи за одобрението и контрола на продукцията [първо четене] (ЗА)**  
PE-CONS 55/12 AGRILEG 143 CODEC 2273 OC 535

Съветът одобри измененията, съдържащи се в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така измененото предложение за акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 43, параграф 2 от ДФЕС).

## ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

3. **Икономическо управление — пакет от два законодателни акта**
- а) **Регламент относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната**
  - б) **Регламент за засилване на икономическия и бюджетния надзор над държавите членки в еврозоната, изпитващи или застрашени от сериозни затруднения по отношение на финансовата им стабилност**
    - Актуално състояние

Председателят информира Съвета по икономически и финансови въпроси за актуалното състояние на преговорите по пакета от два законодателни акта. Като взе предвид настояването на Европейския съвет за постигане на съгласие преди края на годината, Съветът актуализира своята преговорна позиция.

4. **Преработени правила за капиталовите изисквания (ДКИ IV)**
- а) **Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници [първо четене]**
  - б) **Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно лицензирането и осъществяването на дейността на кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Директива 2002/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат [първо четене]**
    - Информация от председателството  
15654/12 EF 244 ECOFIN 901 CODEC 2540

Председателят информира Съвета за актуалното състояние на досието и за хода на преговорите с Европейския парламент. Целта на председателството в тези преговори е да бъде запазен политическият баланс, договорен в рамките на Съвета на 15 май 2012 г., като същевременно се работи за постигане на споразумение с Парламента преди края на годината.

## 5. Механизъм за банков надзор

- а) Регламент на Съвета за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции
- б) Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 1093/2010 за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган) във връзка с неговото взаимодействие с Регламент (ЕС) №.../... на Съвета за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции [първо четене]
  - Ориентационен дебат  
15663/12 EF 245 ECOFIN 902 CODEC 2542

Съветът проведе обмен на мнения по основните нерешени въпроси във връзка с това досие, с цел на отговарящата за него работна група *ad hoc* да бъдат дадени политически насоки. Председателят обяви, че точката ще фигурира в дневния ред на заседанието на Съвета по икономически и финансови въпроси на 4 декември, като целта е да се постигне съгласие по текстовете, от които да се ръководят политическите разговори с Парламента.

## 6. Данък върху финансовите сделки (ДФС)

- Актуално състояние  
15390/12 FISC 144 ECOFIN 871

След като Комисията представи предложението, Съветът проведе обмен на мнения по това как да продължи работата по досието за ДФС в контекста на полученото неотдавна предложение за решение на Съвета за разрешаване на засилено сътрудничество в областта на данъка върху финансовите сделки (док. 15390/12).

По този повод Нидерландия заяви, че разглежда сериозно възможността да се присъедини към предложеното засилено сътрудничество при следните условия: ДФС да не се прехвърля към собствените ресурси на ЕС; да бъде пропорционален, за да не оказва прекомерен натиск върху финансовия сектор, и да няма пряко или непряко въздействие върху пенсионните фондове в Нидерландия.

В светлината на изразените мнения председателството заключи, че ще обмисли начините за по-нататъшната практическа работа в рамките на Съвета и неговите подготвителни органи.

=====